

n.109
AGOSTO-SETTEMBRE 2011

ROTOPALCO



L'IMPERDIBILE STAGIONE 2011-2012 TUTTI GLI SPETTACOLI E LE FORME DI ABBONAMENTO

Direttore responsabile
Eduardo Sammartino

Redazione Emilia Romagna Teatro
Giovanna Botti, Silvia Pacciarini,
Caterina Guerra, Marisa Tucci

Impaginazione e stampa Edicta

Teatro Storchi
Largo Garibaldi, 15 - 41124 Modena
Tel. (059) 2136011 - Fax (059) 234.979
email: info@emiliaromagnateatro.com
<http://www.emiliaromagnateatro.com>

In copertina *Karamazov* di César Brie

stampato su

CARTAFRUTTA



EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE
TEATRO STABILE PUBBLICO REGIONALE

Teatro Storchi - pubblicazione bimestrale - Largo Garibaldi, 15 - 41100 Modena
Poste Italiane s.p.a. - spedizione in abbonamento postale 70%
Iscrizione Tribunale di Modena n. 1158/1993.



CALENDARIO STAGIONE 2011/2012

Teatro delle Passioni

02/11-03/11-04/11-05/11-08/11 ore 21.00

06/11 ore 17.00

MENOVENTI

L'UOMO DELLA SABBIA

di Consuelo Battiston, Gianni Farina,

Alessandro Miele

regia GIANNI FARINA

musiche Stefano De Ponti

con Tamara Balducci, Consuelo Battiston,

Tolja Djokovic, Francesco Ferri,

Alessandro Miele, Mauro Milone

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE,

PROGRAMMA CULTURA DELL'UNIONE EUROPEA

NELL'AMBITO DEL PROGETTO PROSPERO,

FESTIVAL DELLE COLLINE - TORINO

Storchi Classico 1

Teatro Storchi

09/11-11/11-12/11 ore 21.00

13/11 ore 15.30

10/11 ore 15.00

LA RESISTIBILE ASCESA DI ARTURO UI

di Bertolt Brecht

traduzione Mario Carpitella

regia CLAUDIO LONGHI

con Umberto Orsini

e con Nicola Bortolotti, Simone Francia,

Olimpia Greco, Lino Guanciale, Diana

Manea, Luca Micheletti, Michele Nani,

Ivan Olivieri, Giorgio Sangati, Antonio Tintis

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE,

ASSOCIAZIONE TEATRO DI ROMA

Storchi Classico 1, 2, 3, 4;

Invito a Teatro A, B, C, D

Teatro delle Passioni

22/11-23/11-24/11-25/11-26/11 ore 21.00

27/11 ore 17.00

28/11-29/11 ore 15.00

FINALE DI PARTITA

di Samuel Beckett

traduzione Carlo Fruttero

regia MASSIMO CASTRI

scene e costumi Maurizio Balò

luci Robert John Resteghini

suono Franco Visioli

con Vittorio Franceschi, Milutin Dapcevic,

Diana Hobel, Antonio Giuseppe Peligra

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE,

ASSOCIAZIONE TEATRO DI ROMA, TEATRO

METASTASIO STABILE DELLA TOSCANA

Storchi Classico 3

Teatro Storchi

01/12-02/12-03/12 ore 21.00

04/12 ore 15.30

02/12 ore 15.00

IL RACCONTO D'INVERNO

di William Shakespeare

regia, traduzione, scene e costumi

FERDINANDO BRUNI e ELIO DE CAPITANI

luci Nando Frigerio

con Ferdinando Bruni, Cristina Crippa,

Elena Russo Arman, Corinna Agustoni,

Luca Toracca, Cristian Giammarini,

Nicola Stravalaci, Federico Vanni,

Enzo Curcurù, Alejandro Bruni Ocaña,

Camilla Semino Favro, Umberto Petranca

TEATRIDITHALIA

Storchi Classico 1, 2, 3, 4

Teatro delle Passioni

06/12-07/12-09/12-10/12 ore 21.00

08/12-11/12 ore 17.00

FREDDO

di Lars Norén

traduzione Annuska Palme Sanavio

regia MARCO PLINI

con Angelo Di Genio, Michele Di Giacomo,

Alessandro Lussiana, Federico Manfredi

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE

Storchi Classico 2

Teatro Storchi

08/12-09/12-10/12 ore 21.00

11/12 ore 15.30

SARABANDA

di Ingmar Bergman

traduzione Renato Zatti

regia MASSIMO LUCONI

con Giuliana Lojodice,

Massimo De Francovich,

Luca Lazzareschi, Clio Cipolletta

scene Daniele Spisa, Massimo Luconi

costumi Sabrina Chiochio

musiche originali Mirio Cosottini

TEATRO METASTASIO STABILE

DELLA TOSCANA/FONDAZIONE ISTITUTO

DRAMMA POPOLARE DI SAN MINIATO

Storchi Classico 1, 2, 3, 4;

Invito a Teatro A, B, C, D

Teatro delle Passioni

16/12-17/12 ore 21.00

DUE LUPI

da Il grande quaderno di Agota Kristof - prima parte de La trilogia della Città di K.

regia, coreografia, scene, luci VIRGILIO SIENI

con Luisa Pasello e Silvia Pasello

FONDAZIONE PONTEDERA TEATRO

Teatro Storchi

12/01-13/01-14/01 ore 21.00

15/01 ore 15.30

BLACKBIRD

di David Harrower

regia LLUÍS PASQUAL

con Massimo Popolizio, Anna Della Rosa,

Silvia Altrui

PICCOLO TEATRO DI MILANO - TEATRO D'EUROPA

lo spettacolo è vivamente sconsigliato ai minori

Storchi Classico 1, 2, 3, 4;

Invito a Teatro A, B, C, D

Teatro delle Passioni

21/01-26/01-27/01-28/01-31/01-01/02-

02/02-03/02-08/02-09/02-10/02 ore 21.00

29/01-04/02-05/02-11/02-12/02 ore 15.30

KARAMAZOV

liberamente tratto da I Fratelli Karamazov

di Fëdor Dostoevskij

testo e regia CÉSAR BRIE

con César Brie, Mia Fabbri,

Daniele Cavone Felicioni, Gabriele Ciavarra,

Clelia Cicero, Manuela De Meo,

Giacomo Ferrau, Vincenzo Occhionero,

Pietro Traldi, Adalgisa Vavassori

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE

Storchi Classico 4; Invito a Teatro A, B, C, D

Teatro Storchi

21/01 ore 21.00 - 22/01 ore 15.30

TONI SERVILLO LEGGE NAPOLI

di e con Toni Servillo

TEATRI UNITI

Storchi Classico 3, 4; Invito a Teatro C, D

(spettacolo in alternativa)

Teatro Storchi

31/01-01/02-02/02 ore 21.00

31/01 ore 15.30

ERETICI E CORSARI

dall'opera di Giorgio Gaber, Sandro Luporini,

Pier Paolo Pasolini

drammaturgia e regia GIORGIO GALLIONE

musiche dal vivo Gnu Quartet

con Neri Marcorè e Claudio Gioè

TEATRO DELL'ARCHIVOLTO IN COLLABORAZIONE

CON FONDAZIONE GIORGIO GABER

Storchi Classico 1, 2, 3, 4;

Invito a Teatro A, B, C, D

PRIMA NAZIONALE

Teatro Storchi

16/02-17/02-18/02 ore 21.00 - 19/02 ore 15.30

UN TRAM CHE SI CHIAMA DESIDERIO

di Tennessee Williams

traduzione Masolino D'Amico

regia ANTONIO LATELLA

con Laura Marinoni, Vinicio Marchioni,

Elisabetta Valgoi, Giuseppe Lanino,

Annibale Pavone, Rosario Tedesco

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE -

TEATRO STABILE DI CATANIA

Storchi Classico 1, 2, 3, 4;

Invito a Teatro A, B, C, D



CALENDARIO STAGIONE 2011/2012

Teatro delle Passioni

24/02-25/02 ore 21.00 - 26/02 ore 17.00

REMAKE

di Myriam Tanant

regia MYRIAM TANANT

con **Giulia Lazzarini e Maria Alberta Navello**

FONDAZIONE TEATRO PIEMONTE EUROPA, SOSTENUTO DAL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE, PROGRAMMA EUROPEO DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ALCOTRA 2007-2013/PROGETTO "GLI SCAVALCAMONTAGNE"

FUORI ABBONAMENTO

Teatro Storchi

24/02-25/02 ore 21.00

URGE

regia ALESSANDRO BERGONZONI e

RICCARDO RODOLFI

di e con **Alessandro Bergonzoni**

ALLIBITO

Teatro delle Passioni

01/03-02/03-03/03 ore 21.00

UBU ROI

di Alfred Jarry

regia ROBERTO LATINI

con **Sebastian Barbalan, Lorenzo Berti, Fabiana Gabanini, Roberto Latini, Ciro Masella, Savino Paparella, Simone Perinelli, Marco Vergani**

TEATRO METASTASIO STABILE DELLA TOSCANA, IN COLLABORAZIONE CON LIBERO FORTEBRACCIO TEATRO

Teatro Storchi

15/03-16/03-17/03 ore 21.00

18/03 ore 15.30

IL MALATO IMMAGINARIO

di Molière

traduzione Angelo Dallagiacomà

regia MARCO BERNARDI

con **Paolo Bonacelli, Patrizia Milani, Carlo Simoni**

TEATRO STABILE DI BOLZANO

Storchi Classico 1, 2, 3, 4

Teatro delle Passioni

16/03-17/03 ore 21.00

FIBRE PARALLELE

DURAMADRE

di Riccardo Spagnolo

regia, spazio, scene LICIA LANERA

con **Mino Decataldo, Licia Lanera, Marialuisa Longo, Simone Scibilia, Riccardo Spagnolo**

FIBRE PARALLELE IN COPRODUZIONE CON IL FESTIVAL INTERNAZIONALE CASTEL DEI MONDI DI ANDRIA E IL FESTIVAL OPERAESTATE DI BASSANO DEL GRAPPA CON IL SOSTEGNO SPAZIALE ECONOMICO ED EMOTIVO DI RES EXTENSA, ASS. CULT. EXPLORER, ES. TERNI FESTIVAL, PIMOFF

Teatro Storchi

22/03-23/03 ore 21.00

L'INGEGNER GADDA VA ALLA GUERRA (O DELLA TRAGICA ISTORIA DI AMLETO PIROBUTIRRO)

un'idea di Fabrizio Gifuni (da Carlo Emilio Gadda e William Shakespeare)

regia GIUSEPPE BERTOLUCCI

con **Fabrizio Gifuni**

FABRIZIO GIFUNI, TEATRO DELLE BRICIOLE

SOLARES FONDAZIONE DELLE ARTI

Storchi Classico 1, 2; Invito a Teatro A, B

(spettacolo in alternativa)

Teatro delle Passioni

22/03-23/03-24/03 ore 21.00 - 23/03 ore 15.00

TEATRO DELLE ALBE

RUMORE DI ACQUE

ideazione Marco Martinelli, Ermanna

Montanari

testo e regia MARCO MARTINELLI

spazio, luci, costumi Ermanna Montanari,

Enrico Isola

tecnico del suono Andrea Villich

in scena **Alessandro Renda**

musiche originali eseguite dal vivo

Fratelli Mancuso

RAVENNA FESTIVAL, TEATRO DELLE ALBE-RAVENNA TEATRO, "CIRCUITO DEL MITO" DELLA REGIONE SICILIA, SENSI CONTEMPORANEI

Teatro Storchi

12/04-13/04-14/04 ore 21.00 - 15/04 ore 15.30

IL VENTAGLIO

di Carlo Goldoni

regia DAMIANO MICHIELETTO

con **Alessandro Albertin, Silvio Barbiero, Daniele Bonaiuti, Katuscia Bonato, Giulia Briata, Nicola Ciaffoni, Emanuele Fortunati, Matteo Fresch, Manuela Massimi, Giuseppe Nitti, Silvia Paoli, Pierdomenico Simone**

TEATRO STABILE DEL VENETO - TEATRI

E UMANESIMO LATINO S.P.A., CON LA

DISTRIBUZIONE DI ARTEVEN CIRCUITO TEATRALE REGIONALE

Storchi Classico 1, 2, 3, 4;

Invito a Teatro A, B, C, D

Teatro delle Passioni

12/04-13/04-14/04 ore 21.00

BABILONIA TEATRI

THE END

di Valeria Raimondi, Enrico Castellani

con **Valeria Raimondi**

e con **Enrico Castellani, Ettore Castellani, Ilaria Dalle Donne e Luca Scotton**

BABILONIA TEATRI, CRT CENTRO DI RICERCA

PER IL TEATRO, IN COLLABORAZIONE

CON OPERAESTATE FESTIVAL VENETO E

SANTARCANGELO 40 CON IL SOSTEGNO DI VIVA

OPERA CIRCUS

Teatro Storchi

03/05-04/05-05/05 ore 21.00

06/05 ore 15.30

IL PRINCIPE DI HOMBURG

di Heinrich von Kleist

traduzione e regia di CESARE LIEVI

drammaturgia Peter Iden

scene Josef Frommwieser

costumi Marina Luxardo

disegno luci Gigi Saccomandi

con **Lorenzo Gleijeses, Ludovica Modugno,**

Maria Alberta Navello, Graziano Piazza,

Stefano Santospago

TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE, CSS

TEATRO STABILE DI INNOVAZIONE DEL FVG

Storchi Classico 1, 2, 3, 4

PRIMA NAZIONALE

Teatro Storchi

24/05-25/05 ore 21.00

MARITI

di John Cassavetes

regia IVO VAN HOVE

con **Barry Atsma, Roeland Fernhout, Hans**

Kesting, Alwin Pulinckx, Halina Reijn

THÉÂTRE NATIONAL DE BRETAGNE/RENNES,

PROGRAMMA CULTURA DELL'UNIONE EUROPEA

NELL'AMBITO DEL PROGETTO PROSPERO

spettacolo in olandese con sottotitoli in italiano

Storchi Classico 1, 2

Teatro Comunale Luciano Pavarotti

26/05 ore 21.00

27/05 ore 15.30

LA DIVINA COMMEDIA

da Dante Alighieri

regia EIMUNTAS NEKROŠIUS

MENO FORTAS VILNIUS

spettacolo in lituano con sottotitoli in italiano

Storchi Classico 3, 4



EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE
TEATRO STABILE PUBBLICO REGIONALE

www.emiliaromagnateatro.com

la direzione si riserva di apportare al programma eventuali modifiche che si rendessero necessarie per cause di forza maggiore

MENOVENTI L'UOMO DELLA SABBIA

Capriccio alla maniera di Hoffmann

02-03-04-05-08 NOVEMBRE ORE 21.00 - 06 NOVEMBRE ORE 17.00

TEATRO DELLE PASSIONI

di Consuelo Battiston, Gianni Farina, Alessandro Miele
regia GIANNI FARINA

musiche Stefano De Ponti

con **Tamara Balducci, Consuelo Battiston, Tolja Djokovic, Francesco Ferri,
Alessandro Miele, Mauro Milone**

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE, PROGRAMMA CULTURA DELL'UNIONE
EUROPEA NELL'AMBITO DEL PROGETTO PROSPERO,
FESTIVAL DELLE COLLINE - TORINO
Storchi Classico 1

Dopo il debutto a VIE l'ultimo spettacolo dei Menoventi apre la Stagione.

-20 è una temperatura.

*Guardando al contrario il termometro del
tiepido salotto, puoi constatare che è la
temperatura di casa tua, cambia solo il
punto di vista: "In realtà sta a capo
all'ingiù la realtà".*



LA RESISTIBILE ASCESA DI ARTURO UI

09-11-12 NOVEMBRE ORE 21.00 - 13 NOVEMBRE ORE 15.30 - 10 NOVEMBRE ORE 15.00

TEATRO STORCHI

di Bertolt Brecht
traduzione Mario Carpitella
regia CLAUDIO LONGHI
con **Umberto Orsini**

e con **Nicola Bortolotti, Simone Francia, Olimpia Greco, Lino Guanciale, Diana
Manea, Luca Micheletti, Michele Nani, Ivan Olivieri, Giorgio Sangati, Antonio Tintis**

dramaturg Luca Micheletti

scene Antal Csaba

costumi Gianluca Sbicca

luci Paolo Pollo Rodighiero

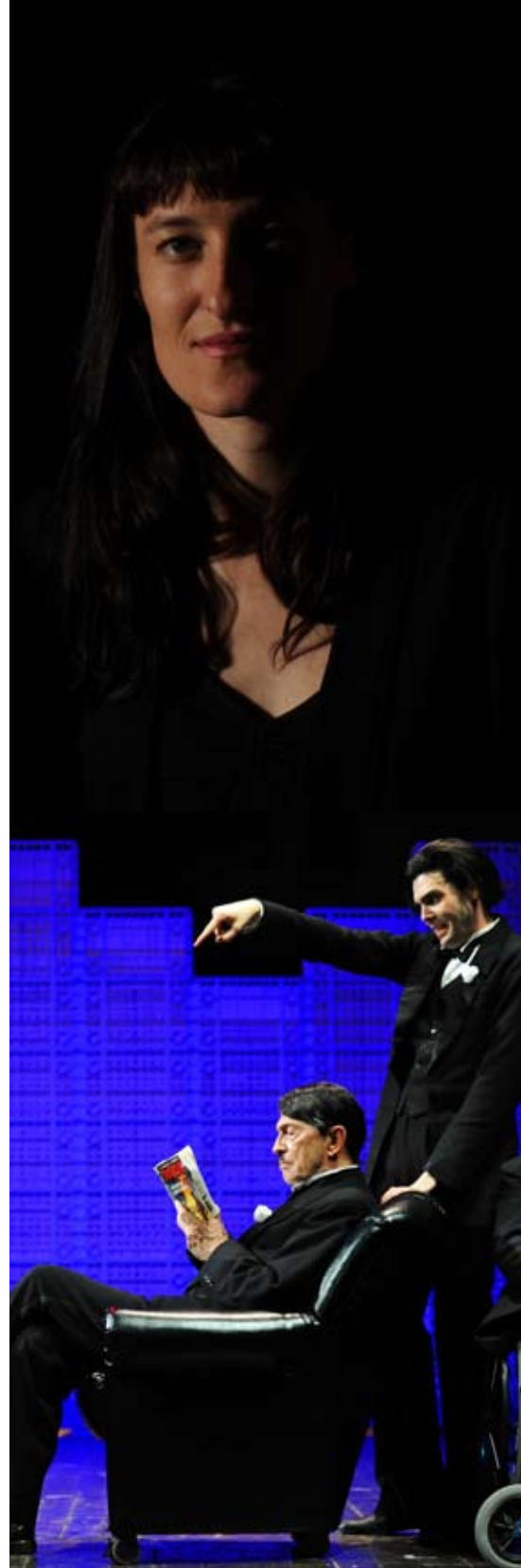
assistente alla regia Giacomo Pedini

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE, ASSOCIAZIONE TEATRO DI ROMA
Storchi Classico 1, 2, 3, 4; Invito a Teatro A, B, C, D

Produzione di Emilia Romagna Teatro Fondazione che arriva allo Storchi forte del grande successo romano del debutto di marzo: successo unanime, pubblico e critica insieme nell'applauso. Con il ritmo veloce della farsa, con una partitura recitativa concepita a brani, il grottesco racconta il tragico e il comico riesce a far luce su quel buio tremendo della storia europea rappresentato dal nazismo e il suo consenso. "I grandi criminali politici vanno denunciati, esponendoli soprattutto al ridicolo. Giacché essi anzitutto non sono grandi criminali politici, bensì autori di grandi delitti politici, il che è assai diverso" metteva in evidenza Brecht, che ci conduce, col sorriso, a leggere il passato affinché il presente stia in guardia dal ripeterne gli orrori. Claudio Longhi ha indirizzato la regia sulle traiettorie dettate dall'autore, un impegno culturale e politico insieme, la messa in scena di un linguaggio che appartiene alla Storia del Teatro e sul quale si è costruita l'ossatura di molto teatro contemporaneo. Con uno straordinario Umberto Orsini, insieme a dieci giovani attori di talento, Longhi realizza uno spettacolo corale che contiene appieno la lezione brechtiana e *Arturo Ui* è insieme Teatro e Storia, momento scenico di grande vivezza e sguardo critico sul passato attraverso la lezione di un Maestro del teatro che ci ha consegnato un attore che punta alle coscienze, annullando il divario tra divertimento e insegnamento.

l'uomo della sabbia

la resistibile ascesa di arturo ui - foto marcello norberth





finale di partita, foto marcellino nobberth



FINALE DI PARTITA

22-23-24-25-26 NOVEMBRE ORE 21.00 - 27 NOVEMBRE ORE 17.00

28-29 NOVEMBRE ORE 15.00

TEATRO DELLE PASSIONI

di Samuel Beckett

traduzione Carlo Fruttero

regia MASSIMO CASTRI

scene e costumi Maurizio Balò

luci Robert John Resteghini

suono Franco Visioli

con **Vittorio Franceschi, Milutin Dapcevic, Diana Hobel, Antonio Giuseppe Peligra**
EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE, ASSOCIAZIONE TEATRO DI ROMA, TEATRO
METASTASIO STABILE DELLA TOSCANA
Storchi Classico 3

Un'altra produzione di Emilia Romagna Teatro Fondazione, un grande spettacolo diretto da Massimo Castri che ha vinto il Premio Ubu come "spettacolo dell'anno" 2010, ha raccolto critiche entusiaste e molto successo di pubblico. Primo allestimento beckettiano per Castri, che lo ha messo in scena 'alla Cechov', sondando il testo dal basso, nella sua materia di composizione, arrivando a una conoscenza dei personaggi e delle loro azioni che permette una recitazione "calda e non astratta". Allontanandosi dalle interpretazioni Castri è fedele a Beckett e alla sua scrittura "che si nega nel momento in cui si fa", "che vuole esprimere e contemporaneamente tende al silenzio", riuscendo così a restituire con trasparenza la partita tra Hamm e Clov, su cui la critica ha azzardato tante letture, tante possibili proiezioni. Con un sapiente rispetto del testo Castri raggiunge il nodo dell'opera e il pubblico ne coglie la complessità e la pienezza, libero da interpretazioni riduttive, aperto alle profondità della drammaturgia.



il racconto d'inverno, foto luca piva

IL RACCONTO D'INVERNO

01-02-03 DICEMBRE ORE 21.00 - 04 DICEMBRE ORE 15.30 - 02 DICEMBRE ORE 15.00

TEATRO STORCHI

di William Shakespeare

regia, traduzione, scene e costumi FERDINANDO BRUNI e ELIO DE CAPITANI

luci Nando Frigerio

con **Ferdinando Bruni, Cristina Crippa, Elena Russo Arman, Corinna Agustoni, Luca Toracca, Cristian Giammarini, Nicola Stravalaci, Federico Vanni, Enzo Curcurù, Alejandro Bruni Ocaña, Camilla Semino Favro, Umberto Petranca**
TEATRIDITHALIA
Storchi Classico 1, 2, 3, 4

Elio De Capitani e Ferdinando Bruni ritornano a Shakespeare con leggerezza e padronanza in *Racconto d'inverno*, opera della maturità dalla trama avventurosa e dal clima mutevole. Cupo nei primi tre atti, è "un *Otello* senza Jago", come rimarca De Capitani, in cui la gelosia è cieca e immotivata, materia basilica dell'essere umano, ma si fa bucolico nei due atti di chiusura per consentire un lieto fine di speranza affidando ai giovani il riscatto delle colpe dei padri. La scelta di regia di lavorare sulla "scomparsa di Iago" permette un affondo nella definizione del sentimento, perché non ha bisogno di nessun agente esterno che in qualche modo lo giustifichi, non è risposta ma è natura, è parte di quel male che è dentro l'essere umano. Un sentimento assoluto e padrone che è nell'animo e nelle mani di un tiranno e che semina morti, per cui il dramma della gelosia si fa tragedia sul potere assoluto e le sue colpe e solo un *Giulietta e Romeo* al contrario nel finale può lasciare aperta una speranza. In una scena bianca e illuminatissima spiccano i colori accesi dei costumi, la briosità dei diversi accenti, e la familiarità dei due registi con la materia shakespeariana dà vita a un ritmo popolare, lieve, per consentire una lettura allargata, da grande pubblico, che rende più vicino il teatro.



FREDDO

06-07-09-10 DICEMBRE ORE 21.00 - 08-11 DICEMBRE ORE 17.00

TEATRO DELLE PASSIONI

di Lars Norén

traduzione Annuska Palme Sanavio

regia MARCO PLINI

con **Angelo Di Genio, Michele Di Giacomo, Alessandro Lussiana, Federico Manfredi**

scene e costumi Claudia Calvaresi

luci Robert John Resteghini

suono Franco Visioli

assistente alla regia Thea Dellavalle

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE

Storchi Classico 2

Una produzione Emilia Romagna Teatro Fondazione, diretta dal giovane Marco Plini, che affronta un tema attuale e vicinissimo, quello del razzismo, della difesa dell'identità nazionale a fronte della mescolanza razziale. L'opera del drammaturgo svedese Lars Norén racconta un fatto di cronaca che colpì molto la democratica Svezia: l'uccisione da parte dei compagni di un ragazzo coreano, adottato piccolissimo da genitori svedesi. Ma lo spettacolo non 'racconta' il fatto, non è sugli eventi che si appunta l'attenzione, il fulcro è piuttosto sulle possibili cause e la messa in scena fa luce sullo sfondo culturale che alimenta i carnefici. Norén scrive di giovani fragili, frustrati, sui quali la violenza o l'ideologia nazionalista ha facile presa perché dà un'illusione di forza, riempie il vuoto interiore con l'odio per un 'nemico' che dà l'identità che manca. Importante che sia proprio un giovane ad allestire questo testo, che sia uno sguardo interno, tra esseri umani, e non un verdetto generazionale, un giovane che dirige quattro giovani attori per "mettere in guardia da quelle che sono le componenti che producono il razzismo: ignoranza, povertà, disoccupazione e populismo che manipola i problemi reali e li fa diventare paure".

freddo, foto: Irenzo Porrazzini



SARABANDA

08-09-10 DICEMBRE ORE 21.00 - 11 DICEMBRE ORE 15.30

TEATRO STORCHI

di Ingmar Bergman

traduzione Renato Zatti

regia MASSIMO LUCONI

con **Giuliana Lojodice, Massimo De Francovich, Luca Lazzareschi, Clio Cipolletta**

scene Daniele Spisa, Massimo Luconi

costumi Sabrina Chiocchio

musiche originali Mirio Cosottini

TEATRO METASTASIO STABILE DELLA TOSCANA / FONDAZIONE ISTITUTO DRAMMA

POPOLARE DI SAN MINIATO

Storchi Classico 1, 2, 3, 4; Invito a Teatro A, B, C, D

Con lo spettacolo diretto da Massimo Luconi *Sarabanda* ha la sua prima esecuzione per il teatro italiano. Ultimo film di Bergman scritto nel 2003 per la tv, girato con tecnica digitale, in cui, a trent'anni dal loro ultimo incontro, si ritrovano i protagonisti di *Scene da un matrimonio*, non più alle prese con il rapporto di coppia ma focalizzati ora su quello genitori-figli. "Ci hanno insegnato tutto, ma non ci hanno detto nulla sui sentimenti" dice Johan. Mantenuta quasi integralmente la sceneggiatura, perché anche se filmica contiene ritmi e partiture perfettamente teatrali, lo spettacolo è "un canto appassionato sul dolore per la mancanza d'amore, descritta con toni tanto disperati da suscitare l'effetto opposto, cioè un altrettanto disperato desiderio della ricerca d'affetto".

sarabanda, foto: andrea fiesoli





due lupi



blackbird, foto david ruano

DUE LUPI

16 E 17 DICEMBRE ORE 21.00
TEATRO DELLE PASSIONI

da *Il grande quaderno* di Agota Kristof - prima parte de *La trilogia della Città di K.*
regia, coreografia, scene, luci VIRGILIO SIENI
con **Luisa Pasello e Silvia Pasello**
FONDAZIONE PONTEDEIRA TEATRO

Il grande quaderno della scrittrice ungherese Agota Kristof è un nero romanzo di formazione la cui scrittura dura e asciutta, lontana dal sentimento, riesce a raccontare l'orrore della guerra con insuperabile lucidità.

Protagonisti sono due bambini gemelli che la madre in fuga è costretta ad affidare alla nonna, cattiva come una strega delle favole. La loro vita e le prove difficili che devono affrontare per sopravvivere sono il corpo dello spettacolo di Virgilio Sieni.

Corpo gemello, quello di Luisa e Silvia Pasello, che si misura con l'abbandono e la solitudine nella difficile partitura del doppio.

Uguali ma non identiche le Pasello costruiscono una trama del corpo e della voce fatta di assonanze e scarti, uguali ma diverse le due attrici incantano lo spettatore. Il magico, che nella pagina della Kristof costituiva l'unica via di salvezza nello sguardo dei gemelli su una realtà feroce, è nello spettacolo l'universo fiabesco e di gioco in cui si muovono le azioni del corpo, a viso coperto, delle protagoniste.

Attraverso quattro scene il tempo passa nelle età e nelle esperienze e il perfetto unisono dissonante dei due corpi in scena conduce lo spettatore a compiere un viaggio interiore di grande intensità.

BLACKBIRD

12-13-14 GENNAIO ORE 21.00 - 15 GENNAIO ORE 15.30
TEATRO STORCHI

di David Harrower
versione italiana Alessandra Serra
regia LLUÍS PASQUAL

con **Massimo Popolizio, Anna Della Rosa, Silvia Altrui**
PICCOLO TEATRO DI MILANO - TEATRO D'EUROPA
- lo spettacolo è vivamente sconsigliato ai minori -
Storchi Classico 1, 2, 3, 4; Invito a Teatro A, B, C, D

Su un testo dello scozzese David Harrower lo spettacolo di Lluís Pasqual ci fa riflettere costringendoci a rivedere le carte dei facili giudizi, perché introduce l'amore in una storia di violenza tra un uomo maturo e una ragazzina. Il testo ha origine da una storia vera, che colpì molto l'opinione pubblica e il linguaggio teatrale utilizza l'evidenza dei fatti e la conflittualità dei sentimenti per toccare corde delicate, che hanno più a che fare con la complessità dell'essere che con la morale. Pasqual dice che Harrower ci invita a "porci un gran numero di domande su un tema che appartiene antropologicamente al concetto di umanità, al quale non esistono risposte".

Forza dello spettacolo è proprio questa mancanza di univocità, questo liberarsi della morale astratta per entrare nella complessità dei sentimenti, nell'inversione delle categorie facili che liquidano come estranei i recessi dell'anima.

Affidato alla bravura dei due interpreti, il conflitto si personalizza e il giudizio sfuma nell'osservazione delle diverse personalità, diversi anche i ritmi recitativi: controllato quello di lui, nervoso quello di lei.

La spazzatura sparsa della scena di Paco Azorin aggiunge intensità, i resti del passato ingombrano il presente e i due contendenti si affrontano come in una finale sportiva dove lo spettatore capisce che non c'è alcun vincitore e cerca di riconoscere le motivazioni di entrambi i perdenti.



TONI SERVILLO LEGGE NAPOLI

21 GENNAIO ORE 21.00 - 22 GENNAIO ORE 15.30

TEATRO STORCHI

di e con **Toni Servillo**
TEATRI UNITI

Storchi Classico 3, 4; Invito a Teatro C, D (spettacolo in alternativa)

Toni Servillo racconta Napoli scegliendo di guardarla attraverso brani di Salvatore Di Giacomo, Raffaele Viviani, Eduardo De Filippo, Mimmo Borrelli e Enzo Moscato. È un momento di teatro e d'amore, perché il grande attore dedica la sua esperienza, la sua capacità di far vibrare il suono e il senso, al racconto di una città, grande e molteplice come un mondo. La forza del dialetto restituisce appieno questo incontro tra teatro e sentimento, perché il dialetto è lingua della strada e della storia, patrimonio collettivo di sonorità e memorie in cui trovano spazio i sensi e le generazioni, lingua delle radici che riconcilia e riposa, messaggera delle speranze e testimone delle storie drammatiche che riesce a restituire in totale vivezza.

toni servillo legge napoli



karamazov, foto gabriele ciavarra

KARAMAZOV

21-26-27-28-31 GENNAIO ORE 21.00 - 01-02-03-08-09-10 FEBBRAIO ORE 21.00

29 GENNAIO ORE 15.30 - 04-05-11-12 FEBBRAIO ORE 15.30

TEATRO DELLE PASSIONI

liberamente tratto da *I Fratelli Karamazov* di Fëdor Dostoevskij
testo e regia CÉSAR BRIE

con **César Brie, Mia Fabbri, Daniele Cavone Felicioni, Gabriele Ciavarra, Clelia Cicero, Manuela De Meo, Giacomo Ferrà, Vincenzo Occhionero, Pietro Traldi, Adalgisa Vavassori**

EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE
Storchi Classico 4; Invito a Teatro A, B, C, D

In Stagione lo spettacolo di César Brie con il Cantiere delle Arti che ha debuttato a VIE.

Ci sembra che i fratelli Karamazov parli del nostro presente, e che questo presente assomigli all'abisso che Dostoevskij collocava nelle menti delle persone e delle loro azioni individuali. I fratelli Karamazov è un romanzo anche drammaticamente visionario e anticipa l'orrore dei gulag, dei campi di sterminio, dei genocidi e la sofferenza degli inermi ritenuta da tutti un danno collaterale.



**CANTIERE
DELLE ARTI**



eretici e corsari



un tram che si chiama desiderio

PRIMA NAZIONALE



ERETICI E CORSARI

31 GENNAIO ORE 15.30 - 31 GENNAIO ORE 21.00 - 01-02 FEBBRAIO ORE 21.00
TEATRO STORCHI

dall'opera di Giorgio Gaber, Sandro Luporini e Pier Paolo Pasolini
drammaturgia e regia GIORGIO GALLIONE
musiche dal vivo Gnu Quartet

con **Neri Marcorè e Claudio Gioè**
TEATRO DELL'ARCHIVOLTO IN COLLABORAZIONE
CON FONDAZIONE GIORGIO GABER
Storchi Classico 1, 2, 3, 4; Invito a Teatro A, B, C, D

Neri Marcorè e Claudio Gioè, diretti da Giorgio Gallione, cantano e raccontano gli anni '70 attraverso le parole e i commenti di Giorgio Gaber, Sandro Luporini e Pier Paolo Pasolini.

Teatro di canzone e di riflessione, dove il sorriso serve ad aprire le coscienze, si offre come "educazione al (libero) pensiero" per smascherare la realtà dalle ipocrisie. Accompagnato dalle note e dalle voci il pubblico realizza l'incontro tra tre figure del nostro tempo straordinariamente vicine e simili.

Il non politico Gaber, mai tesserato, mai militante, con la sua "utopia della politica come indagine nella realtà", affiancato dall'amico Sandro Luporini, il pittore vicino di casa che gli ha regalato il suo sguardo, la sua osservazione della realtà per una metafisica del quotidiano.

Accanto il poeta Pasolini, emarginato e veggente, che ha saputo leggere il nostro tempo attraverso le profondità della sua arte versatile con la lucidità di un pensiero critico folgorante. "Io non ho alle mie spalle nessuna autorevolezza: se non quella che mi proviene paradossalmente dal non averla voluta; dall'essermi messo in condizione di non avere niente da perdere e quindi di non essere fedele a nessun patto se non quello con il pubblico, che io considero degno della più scandalosa ricerca".

- PRIMA NAZIONALE -

UN TRAM CHE SI CHIAMA DESIDERIO

16-17-18 FEBBRAIO ORE 21.00 - 19 FEBBRAIO ORE 15.30
TEATRO STORCHI

di Tennessee Williams
traduzione Masolino D'Amico
regia ANTONIO LATELLA

con **Laura Marinoni, Vinicio Marchioni, Elisabetta Valgoi, Giuseppe Lanino, Annibale Pavone, Rosario Tedesco**
EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE - TEATRO STABILE DI CATANIA
Storchi Classico 1, 2, 3, 4; Invito a Teatro A, B, C, D

Primo allestimento di Antonio Latella prodotto da Emilia Romagna Teatro Fondazione su un classico di Tennessee Williams fatto di carnalità e ombre. La suggestione e la fascinazione dell'opera è per Latella nella 'materialità' delle parole, nel loro farsi cose e persone, ma soprattutto ferite. Materialità che è dell'attore, asse della recitazione e del corpo, vissuta nella relazione con l'altro come ammanco, perché "a tutti manca un qualcosa, è come se nella loro incompiutezza ci fosse il senso del vivere".

Latella entra nel mondo di Williams come se varcasse la soglia di un teatro greco e vira l'eccesso di realismo e la mancanza di storicità dei personaggi in costruzione di universalità. I protagonisti diventano partiture dell'animo umano, generali ed assolute, eroi mancanti costretti ad accettare la quotidianità del vivere feriti dal vuoto interiore. Chi sopravvive sono le cose, superstiti che ci osservano di fronte ai quali sentiamo tutta la nostra solitudine, oggetti che sottolineano la nostra mutilata intimità.

- FUORI ABBONAMENTO -

URGE

24-25 FEBBRAIO ORE 21.00

TEATRO STORCHI

regia ALESSANDRO BERGONZONI e RICCARDO RODOLFI
di e con **Alessandro Bergonzoni**
ALLIBITO

Urge a Bergonzoni stare colmo, urge fare voto di vastità e segnalarci delle differenze importanti, come tra sogno e bisogno, che se confusi possono complicarci la vita. Bisogna stare attenti a usare le parole, attenti alle lettere. L'assurdo comico di Alessandro Bergonzoni sa vedere il linguaggio, come fosse un disegno che si moltiplica davanti a molti specchi, sa smontare le parole per inseguirle fin dove arrivano e il suo gioco surreale ci apre i pensieri. Facendoci molto ridere fa il solletico alla nostra intelligenza e il gioco tiene fino alla fine, perché "non sempre chi si ferma è perduto: alle volte è semplicemente arrivato".

REMAKE

24-25 FEBBRAIO ORE 21.00 - 26 FEBBRAIO ORE 17.00

TEATRO DELLE PASSIONI

di Myriam Tanant
regia MYRIAM TANANT
con **Giulia Lazzarini e Maria Alberta Navello**
FONDAZIONE TEATRO PIEMONTE EUROPA, SOSTENUTO DAL FONDO EUROPEO
DI SVILUPPO REGIONALE, PROGRAMMA EUROPEO DI COOPERAZIONE
TRANSFRONTALIERA ALCOTRA 2007-2013/PROGETTO "GLI SCAVALCAMONTAGNE"

Icona del teatro italiano e simbolo del Piccolo di Milano, Giulia Lazzarini è nel cuore e nella memoria di tutti quelli che, oggi 'maturi', l'hanno vista interpretare Ariel che volava appesa a un filo o Winnie nel bidone negli spettacoli di Giorgio Strehler, icona che ha dato moltissimo al pubblico facendogli scoprire autori e storie e che ritorna in questo spettacolo con tutta la sapienza del ruolo. Teatro e vita, o meglio vita di teatro, con cui Myriam Tanant rende omaggio all'arte dell'attore e alla sua trasmissione ai giovani attraverso l'esperienza viva di un'attrice che è anche un condensato di ricordi, di voci, di emozioni che si sovrappongono. Tanant, che è docente di Teatro a Parigi, scrive e dirige un incontro tra maestra e allieva, mescolando vita personale e vita di scena, e realizza così anche una lezione di storia, quella di un Piccolo Teatro che ha cambiato la Storia del Teatro italiano e il modo di concepirlo.

UBU ROI

01-02-03 MARZO ORE 21.00

TEATRO DELLE PASSIONI

di Alfred Jarry
regia ROBERTO LATINI
con **Sebastian Barbalan, Lorenzo Berti, Fabiana Gabanini, Roberto Latini, Ciro Masella, Savino Paparella, Simone Perinelli, Marco Vergani**
TEATRO METASTASIO STABILE DELLA TOSCANA, IN COLLABORAZIONE
CON LIBERO FORTEBRACCIO TEATRO

A sei anni dal successo del suo *Ubu incatenato* Roberto Latini torna a Jarry e ne risale il percorso creativo giungendo a *Ubu roi*. Artista innovativo e tecnologico Latini guarda nei suoi spettacoli alle grandi icone della storia teatrale, da Amleto a Otello, da Edipo a Père Ubu. Personaggi-simbolo su cui procede con precisione drammaturgica utilizzando la tecnologia e gli incroci possibili tra musica, parola e suono. Composta nel 1896 la commedia di Jarry rappresenta una soglia, una scandalosa rivoluzione che dà inizio al teatro moderno. Completamente antirealistica l'opera di Jarry puntava alla provocazione, all'abbandono dello spessore psicologico del personaggio per parlare dell'uomo e della sua fame sconsiderata di potere con le note del grottesco e del surreale. La rotonda pancia a spirale di questo violento e stupido Macbeth contemporaneo, insieme al suo celebre "Mordre" iniziale, darà una spallata alla tradizione facendosi simbolo e viatico di un "altro" teatro.

urges, alessandro bergonzoni



remake, giulia lazzarini



ubu roi, roberto latini





il malato immaginario

IL MALATO IMMAGINARIO

15-16-17 MARZO ORE 21.00 - 18 MARZO ORE 15.30

TEATRO STORCHI

di Molière

traduzione Angelo Dallagiacomà

regia MARCO BERNARDI

con **Paolo Bonacelli, Patrizia Milani, Carlo Simoni**

TEATRO STABILE DI BOLZANO

Storchi Classico 1, 2, 3, 4

Troneggia al centro della scena dell'allestimento diretto da Bernardi una poltrona. E fu proprio su una poltrona che Molière morì alla quarta replica del suo *Malato immaginario*, appunto di memoria che omaggia la storia del teatro e i suoi autori. Bernardi dirige infatti il testamento molieriano con grande fedeltà, facendolo risuonare in tutta la sua doppiezza: farsa tinta di amarezza che mescola realtà e delirio, ironia e autoironia. Fedeltà-tributo anche nel registro attoriale: Bernardi si mette al servizio del testo e dirige i tre grandi interpreti lasciando spazio alle singole corde recitative, libere di esprimersi con padronanza ed esperienza. Voce sottile, gesti e occhi per l'ironia delicata di un grandioso Paolo Bonacelli, ironia che diverte e ritmo perfetto per Patrizia Milani e misura ed equilibrio compositivo per Carlo Simoni.



duramadre

FIBRE PARALLELE DURAMADRE

16-17 MARZO ORE 21.00

TEATRO DELLE PASSIONI

di Riccardo Spagnulo

regia, spazio, scene LICIA LANERA

con **Mino Decataldo, Licia Lanera, Marialuisa Longo, Simone Scibilia, Riccardo Spagnulo**

FIBRE PARALLELE IN COPRODUZIONE CON IL FESTIVAL INTERNAZIONALE CASTEL

DEI MONDI DI ANDRIA E IL FESTIVAL OPERAESTATE DI BASSANO DEL GRAPPA

CON IL SOSTEGNO SPAZIALE ECONOMICO ED EMOTIVO DI RES EXTENSA, ASS.

CULT. EXPLORER, ES. TERNI FESTIVAL, PIMOFF

Fibre Parallele è un giovane gruppo barese diretto da Licia Lanera, anche attrice, su drammaturgie di Riccardo Spagnulo, anche attore, che ha vinto il premio Hystrio-Castel dei Mondi 2011 dedicato alle giovani compagnie teatrali che si distinguono sul territorio nazionale. E Fibre Parallele si distingue per la lingua e la forza del racconto, per lo stile, grottesco e visionario, e per le scelte tematiche. *Duramadre* è "spettacolo-baratro" che ha per oggetto il contrario del concetto di maternità, l'opposto a se stesso, perché racconta la sterilità del corpo e del cuore, della terra e dell'anima. I racconti di una madre della madre, una duramadre potente e crudele, contengono il mondo dentro e fuori di noi in un tempo senza cibo né acqua, che ha finito tutto, anche le scorte del sentimento.



rumore di acque

RUMORE DI ACQUE

22-23-24 MARZO ORE 21.00 - 23 MARZO ORE 15.00

TEATRO DELLE PASSIONI

ideazione Marco Martinelli, Ermanna Montanari

testo e regia MARCO MARTINELLI

spazio, luci, costumi Ermanna Montanari, Enrico Isola

tecnico del suono Andrea Villich

in scena **Alessandro Renda**

musiche originali eseguite dal vivo Fratelli Mancuso

RAVENNA FESTIVAL, TEATRO DELLE ALBE-RAVENNA TEATRO, "CIRCUITO DEL MITO" DELLA REGIONE SICILIA, SENSI CONTEMPORANEI

Seconda parte del trittico *Ravenna-Mazara 2010* che osserva dal paese siciliano, simbolo delle frontiere, il nostro presente. Monologo in versi che ha per protagonista un generale, cinico e demoniaco, addetto al conteggio dei morti nella traversata della speranza: numeri che si aggiungono a numeri in un'ossessione da computo. Il funzionario servitore del potere quantifica la morte e ride di chi l'ha trovata nel mare che lo circonda, unico abitante di un'isola sperduta. Ma nell'estraneità matematica delle statistiche si inseriscono voci di racconto che ci consegnano storie di vita, ci dicono l'umanità. Nella freddezza numerica, nella distanza che mettiamo calcolando le tragedie, Marco Martinelli ci fa tutti generali e nel buio della scena la potenza vocale di Alessandro Renda è poema di testimonianza, teatro di denuncia.



L'INGEGNER GADDA VA ALLA GUERRA (o della tragica istoria di Amleto Pirobutirro)

22-23 MARZO ORE 21.00

TEATRO STORCHI

un'idea di Fabrizio Gifuni (da Carlo Emilio Gadda e William Shakespeare)

regia GIUSEPPE BERTOLUCCI

con **Fabrizio Gifuni**

FABRIZIO GIFUNI, TEATRO DELLE BRICIOLE SOLARES FONDAZIONE DELLE ARTI
Storchi Classico 1, 2; Invito a Teatro A, B (spettacolo in alternativa)

Spettacolo di grande successo e ovazioni per Fabrizio Gifuni, attore istrionico e autore di drammaturgie coinvolgenti in cui racconta "quello che eravamo, che siamo diventati, che siamo sempre stati".

Qui, diretto ancora da Giuseppe Bertolucci dopo lo scorso e fortunato *'Na specie de cadavere lunghissimo*, l'incontro di parole è tra il personaggio di Amleto e due opere di Carlo Emilio Gadda: *Diario di guerra e di prigionia* (vero diario, quindi non destinato alla stampa negli intenti dell'autore) e *Eros e Priapo (da furore a cenere)* che guarda al Ventennio fascista, testi non destinati alla scena che si avvalgono della "spina dorsale amletica" per abitare il palcoscenico. Nella prima parte la storia del Gadda interventista che si arruola volontario negli alpini, poi catturato e imprigionato dai tedeschi, storia umana e interiore di presa di coscienza della feroce inutilità della guerra. Nella seconda parte il grottesco del Ventennio, con il culto del superuomo, l'eroticismo fallico ostentato, un consenso che è follia collettiva.

IL VENTAGLIO

12-13-14 APRILE ORE 21.00 - 15 APRILE ORE 15.30

TEATRO STORCHI

di Carlo Goldoni

regia DAMIANO MICHIELETTO

con **Alessandro Albertin, Silvio Barbiero, Daniele Bonaiuti, Katuscia Bonato, Giulia Briata, Nicola Ciaffoni, Emanuele Fortunati, Matteo Fresch, Manuela Massimi, Giuseppe Nitti, Silvia Paoli, Pierdomenico Simone**

TEATRO STABILE DEL VENETO - TEATRI E UMANESIMO LATINO S.P.A., CON LA
DISTRIBUZIONE DI ARTEVEN CIRCUITO TEATRALE REGIONALE
Storchi Classico 1, 2, 3, 4; Invito a Teatro A, B, C, D

Regista duplice, di prosa e di lirica, Michieletto è attratto dal ritmo, dai meccanismi scenici calibrati e nella vasta opera goldoniana sceglie di allestire quella più 'attiva'. Goldoni la scrisse a Parigi, applicando un nuovo metodo di scrittura, nel tentativo di correggere lo scarso impegno degli attori. "Ora ho pensato a un nuovo genere di Commedie, per vedere se da questi attori posso ricavare qualche cosa di buono. Essi non imparano le scene studiate: non eseguono le scene lunghe, ben disegnate: ed io ho fatto una commedia di molte scene brevi, frizzante, animata da una perpetua azione, da un movimento continuo, onde i comici non abbiano da far altro, che eseguire più coll'azione, che colle parole.

Vi vorrà una quantità grande di prove sul luogo dell'azione, vi vorrà pazienza e fatica, ma voglio veder se mi riesce di far colpo con questo metodo nuovo. Il titolo della commedia è *L'Éventail*".



l'ingegner gadda va alla guerra



il ventaglio





BABILONIA TEATRI THE END

12-13-14 APRILE ORE 21.00

TEATRO STORCHI

di Valeria Raimondi, Enrico Castellani
con Valeria Raimondi

e con Enrico Castellani, Ettore Castellani, Ilaria Dalle Donne e Luca Scotton
BABILONIA TEATRI, CRT CENTRO DI RICERCA PER IL TEATRO, IN COLLABORAZIONE
CON OPERAESTATE FESTIVAL VENETO E SANTARCANGELO 40
CON IL SOSTEGNO DI VIVA OPERA CIRCUS

Babilonia Teatri sceglie di parlare del tabù assoluto della nostra società, sceglie di parlare della morte e lo fa con la sua consueta forza feroce, quasi spudorata, in una denuncia in ritmo rap. Allontaniamo la morte, la malattia, l'invecchiamento, allontaniamo tutto ciò che non è da consumare, allontaniamo quello che non è abbastanza giovane bello e falso. Con forza Valeria Raimondi riempie da sola la scena, martire con le stimmate, per un teatro politico in cui chiede pietas, naturalezza, rispetto, chiede di poter scegliere il proprio boia, che significa scegliere come e quando morire, chiede di non avere prediche astratte da parte di preti sconosciuti e riproduce un presepe con una stella cometa natalizia e le teste mozzate di un bue e di un asinello. Teatro politico che regala nel finale l'intima tenerezza del privato, la verità toccante e meravigliosa di un neonato, intento a guardare il pubblico che sta per uscire.

IL PRINCIPE DI HOMBURG

03-04-05 MAGGIO ORE 21.00 - 06 MAGGIO ORE 15.30

TEATRO STORCHI

di Heinrich von Kleist
traduzione e regia di CESARE LIEVI
drammaturgia Peter Iden
scene Josef Frommwieser
costumi Marina Luxardo
disegno luci Gigi Saccomandi

con Lorenzo Gleijeses, Ludovica Modugno, Maria Alberta Navello, Graziano Piazza,
Stefano Santospago

TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE,
CSS TEATRO STABILE DI INNOVAZIONE DEL FVG
Storchi Classico 1, 2, 3, 4

Cesare Lievi è un profondo conoscitore dell'opera di von Kleist e in occasione dei duecento anni dalla morte rende omaggio all'autore scegliendo di mettere in scena il conflitto tra sentimento e legge che anima *Il principe di Homburg* per trovare nella risposta kleistiana una chiave di risoluzione possibile anche ai nostri giorni. Non si tratta di attualizzare Kleist ma di riconoscerlo vicino, si tratta di leggere in lui il moderno. *Il principe di Homburg* è l'emblema dell'opposizione tra giustizia ed obbedienza: il principe viene condannato a morte perché ha vinto la battaglia disobbedendo agli ordini ma rifiuta la grazia concessagli perché disonorevole. La risposta che Lievi ravvisa nel testo è che si può uscire dal conflitto grazie al sogno, perché senza la forza del sogno non vi è vita.



the end

Il principe di homburg, cesare lievi



- PRIMA NAZIONALE -
MARITI
24-25 MAGGIO ORE 21.00
TEATRO STORCHI

di John Cassavetes
regia IVO VAN HOVE

con **Barry Atsma, Roeland Fernhout, Hans Kesting, Alwin Pulinckx, Halina Reijn**
THÉÂTRE NATIONAL DE BRETAGNE/RENNES, PROGRAMMA CULTURA DELL'UNIONE
EUROPEA NELL'AMBITO DEL PROGETTO PROSPERO
spettacolo in olandese con sottotitoli in italiano
Storchi Classico 1, 2

Per il progetto Prospero l'olandese Ivo van Hove, regista acclamato e sorprendente, mette in scena la trasposizione teatrale di *Mariti*, il film di John Cassavetes che, in trio con Ben Gazzara e Peter Falck, mescolava realtà e finzione per raccontare d'amore e d'amicizia. Nel film i tre si ritrovano al funerale di un amico e per combattere la tristezza e sentirsi vivi si scatenano per le strade di New York come ragazzi; decidono poi di partire per Londra dove incontrano tre donne, ma solo uno si ferma, gli altri due tornano dalle mogli pieni di regali.

Il film è stato molto amato, bellissimo e vero il legame d'amicizia tra i tre attori.

Tra le molte letture è interessante quella che vi ha ravvisato "una rivisitazione assai adulta e tutta americana dell'*Ulisse* di Joyce, puntualmente rimodulato nei suoi quattro momenti topici: il funerale, il pub, il bordello e il rientro a casa".



LA DIVINA COMMEDIA
26 MAGGIO ORE 21.00 - 27 MAGGIO ORE 15.30
TEATRO COMUNALE LUCIANO PAVAROTTI

da Dante Alighieri
regia EIMUNTAS NEKROŠIUS
MENO FORTAS VILNIUS
spettacolo in lituano con sottotitoli in italiano
Storchi Classico 3, 4

A maggio, a Bari, Nekrošius ha tenuto un laboratorio utilizzando come materiale drammaturgico *Il Maestro e Margherita* di Bulgakov e *L'Inferno* di Dante Alighieri, dieci giorni di lavoro con trenta allievi scelti tra 250 candidati. Numeri e informazioni per scoprire che il grande regista lituano ha iniziato dal Sud dell'Italia il suo avvicinamento al testo-mito della nostra cultura, maniera di immagini che non stupisce abbia affascinato il regista. Artista dal talento speciale Nekrošius ha realizzato molti spettacoli 'rivelazione' per le scelte drammaturgiche di montaggio, l'utilizzo simbolico e concreto degli elementi scenici, le invenzioni ritmiche e attoriali in cui il corpo dell'attore è letto a tutto tondo nelle sue potenzialità. Regista premiatissimo, vincitore in Italia di quattro premi Ubu e molto altro, con la sua *Divina Commedia* in lituano farà sicuramente meraviglie.

mariti



PRIMA NAZIONALE

la divina commedia, eimuntas nekrošius



TEATROSTORCHI MODENA



EMILIA ROMAGNA
TEATRO FONDAZIONE
TEATRO STABILE PUBBLICO REGIONALE



STORCHI OPERETTA

stagione 2011/2012

5 e 6 gennaio 2012

CAN CAN

di Cole Porter

direzione musicale Marco Fiorini

coreografie Giada Bardelli

adattamento e regia CORRADO ABBATI

Compagnia Corrado Abbati

InScena

28 e 29 gennaio 2012

NUNSENSE

...le amiche di Maria

di Dan Goggin

traduzione e adattamento Fabrizio Angelini
e Gianfranco Vergoni

direzione musicale Gabriele De Guglielmo

regia e coreografie originali FABRIZIO ANGELINI

in collaborazione con Gianfranco Vergoni

Accademia dello Spettacolo – Ortona

in coproduzione con TSA Teatro Stabile d'Abruzzo

24 e 25 marzo 2012

IL PAESE DEI CAMPANELLI

di Carlo Lombardo e Virgilio Ranzato

direzione musicale Marco Fiorini

coreografie Giada Bardelli

adattamento e regia CORRADO ABBATI

Compagnia Corrado Abbati

InScena

ORARIO SPETTACOLI

feriali ore 21,00 - festivi ore 15,30.

Gli abbonamenti saranno posti in vendita da martedì 6 settembre con le seguenti modalità:

da martedì 6 settembre a sabato 17 settembre la vendita degli abbonamenti è riservata agli abbonati della stagione 2010/2011 per conferma dello stesso posto e stesso turno;

da martedì 20 settembre la vendita è aperta a tutto il pubblico.

I biglietti saranno in vendita dall'11 ottobre per tutti gli spettacoli della stagione teatrale 2011/2012.

INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI

Biglietteria telefonica – tel. 059/2136021

dal lunedì al venerdì ore 9/13.

Teatro Storchi – Largo Garibaldi, 15 – Modena

orari: dal martedì al venerdì dalle 10 alle 14

e sabato dalle 10 alle 13.

Teatro delle Passioni – Via C. Sigonio, 382 – Modena

orari: martedì, giovedì e sabato dalle 16.30 alle 19.

informazioni e vendita on line:

www.emiliaromagnateatro.com – www.vivaticket.it

www.emiliaromagnateatro.com

DOVE OTTENERE INFORMAZIONI E ACQUISTARE ABBONAMENTI E BIGLIETTI

Biglietteria telefonica - tel. 059/2136021

Orari: dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 13.

Biglietteria Teatro Storchi

Largo Garibaldi, 15 - Modena

Orari: dal martedì al venerdì dalle 10 alle 14.

e sabato dalle 10 alle 13.

Biglietteria Teatro delle Passioni

Viale C. Sigonio, 382 - Modena

Orari: martedì, giovedì e sabato dalle 16.30 alle 19.

Informazioni e vendita on-line:

www.emiliaromagnateatro.com

Vivaticket:

Call center 89.24.24. Servizio a carattere sociale - Informativo di Seat Pagine Gialle. Costo da fisso € 0,026 al secondo più € 0,36 alla risposta (IVA incl.). Costo da mobile in funzione del gestore. Info e costi www.892424.it Il servizio è attivo e accessibile 365 giorni l'anno, 24 ore su 24, su tutto il territorio nazionale.

Punti vendita Vivaticket, elenco completo consultabile sul sito www.vivaticket.it

ABBONARSI CONVIENE

ABBONAMENTI PER TUTTI

STORCHICLASSICO

→ **Come funziona**

Si sceglie il proprio turno (Turno 1: prima rappresentazione serale; Turno 2: venerdì sera; Turno 3: sabato sera; Turno 4: domenica pomeriggio) e la propria poltrona e si assiste a 11 spettacoli con date prefissate: 10 spettacoli al Teatro Storchi (uno dei quali si può decidere di sostituirlo con uno degli spettacoli "in alternativa") + 1 spettacolo al Teatro delle Passioni (diverso per ogni turno di abbonamento).

→ **Quanto costa**

Platea Balconata e Palco intero € 200,00

ridotto giovani/anziani e gruppi € 155,00

Prima e Seconda Galleria intero € 130,00

ridotto giovani/anziani e gruppi € 95,00

Cambio turno o sostituzione spettacolo € 1,00

→ **Come posso acquistarlo**

Dal 6 settembre presso le biglietterie del teatro.

→ **Adatto a chi**

Apprezza la comodità della poltrona prenotata per tutta la stagione; sceglie nella propria agenda una serata fissa da dedicare al teatro; desidera vedere molti spettacoli al Teatro Storchi.

PASSIONI

→ **Come funziona**

Si sceglie la data di rappresentazione e la poltrona per 6 o 10 spettacoli su tutto il cartellone del Teatro delle Passioni. L'abbonamento è nominativo (non può essere utilizzato da più persone per lo stesso spettacolo).

→ **Quanto costa**

6 spettacoli intero € 60,00

ridotto giovani/anziani/gruppi € 45,00

10 spettacoli intero € 85,00

ridotto giovani/anziani/gruppi € 65,00

→ **Come posso acquistarlo**

Dal 6 settembre presso le biglietterie del teatro (vedi alla voce "Acquistare un abbonamento con scelta degli spettacoli").

→ **Adatto a chi**

È interessato alla scena contemporanea; apprezza l'ambiente informale; vuole garantirsi un posto prenotato per gli spettacoli di interesse.

CARNET 7

→ **Come funziona**

Dà diritto a 7 entrate a scelta su tutto il cartellone del Teatro Storchi e del Teatro delle Passioni, compresa l'operetta. Il titolare sceglie gli spettacoli, il numero dei posti per ogni spettacolo e la data di rappresentazione. Non è nominativo, può quindi essere utilizzato da più persone per lo stesso spettacolo.

→ **Quanto costa**

Platea Balconata e Palco* intero € 135,00

giovani/anziani € 105,00

Prima e Seconda Galleria intero € 90,00

giovani/anziani € 65,00

* Per ogni ingresso scelto al Teatro delle Passioni gli abbonati in platea avranno diritto a un biglietto omaggio per un accompagnatore.

→ **Come posso acquistarlo**

Dal 6 settembre presso le biglietterie del teatro (vedi alla voce "Acquistare un abbonamento con scelta degli spettacoli").

→ **Adatto a chi**

Non sa mai quando riuscirà ad andare a teatro, ma non vuole rischiare di perdersi gli spettacoli più interessanti; è interessato solo a qualche titolo; non sa quanti amici si porterà dietro ogni volta; vuole poter scegliere tra Storchi e Passioni senza vincoli.

CARTA TEATRO

→ **Come funziona**

È una carta a scalare che contiene 12 "crediti", utilizzabile in entrambi i teatri per tutti gli spettacoli (esclusi l'operetta, gli spettacoli fuori abbonamento e La domenica non si va a scuola).

Verranno scalati 2 crediti per ogni entrata al Teatro Storchi e 1 credito per ogni entrata al Teatro delle Passioni. La tessera è nominativa e non può essere ceduta né rimborsata. Non può essere utilizzata da più persone per lo stesso spettacolo.

→ **Quanto costa**

Prezzo unico intero € 96,00

per qualsiasi posto* ridotto Gruppi € 84,00

ridotto giovani/anziani € 60,00

* posti in base alla disponibilità al momento della prenotazione

→ **Come posso acquistarlo**

Dal 6 settembre presso le biglietterie del teatro (vedi alla voce "Acquistare un abbonamento con scelta degli spettacoli").

→ **Adatto a chi**

Vuole risparmiare, è interessato a più titoli tra Storchi e Passioni, non vuole vincoli di giorni e orari.

ABBONAMENTI RISERVATI AI SOCI COOP

INVITO A TEATRO

→ Come funziona

Si sceglie il proprio turno e la propria poltrona e si assiste a 8 spettacoli: 7 al Teatro Storchi + 1 spettacolo al Teatro delle Passioni.

→ Quanto costa

Platea balconata e palco Soci COOP € 125,00
Prima e seconda galleria Soci COOP € 75,00
Cambio turno € 1,00

INVITO A TEATRO + OPERETTA

→ Come funziona

Si sceglie il proprio turno e la propria poltrona e si assiste a 11 spettacoli del Teatro Storchi con date prefissate: 8 spettacoli di prosa + 3 spettacoli di operetta.

→ Quanto costa

Platea balconata e palco Soci COOP € 178,00
Prima e seconda galleria Soci COOP € 110,00

→ Come posso acquistarlo

Dal 20 settembre presso le biglietterie del teatro.
Nei giorni 20/9 (ore 10-20), 21/9 (ore 13-20), 24/9 (ore 13-20), sarà aperta una biglietteria anche presso il centro commerciale i Portali di Modena.

ABBONAMENTI RISERVATI GIOVANI FINO A 20 ANNI, POSSESSORI DELLA STUDENT CARD RILASCIATA DALL'UNIVERSITÀ DI MODENA E REGGIO EMILIA, TITOLARI DI CARTA DOC

QUATTRO CARD

→ Come funziona

Si sceglie la data di rappresentazione e la poltrona per 4 spettacoli su tutto il cartellone del Teatro Storchi e del Teatro delle Passioni (esclusi gli spettacoli di operetta, i fuori abbonamento e la rassegna La domenica non si va a scuola). L'abbonamento è nominativo e non può essere ceduto né rimborsato. Non è possibile utilizzarlo più volte per lo stesso spettacolo.

→ Quanto costa

Prezzo unico Intero € 40,00
per qualsiasi posto* Titolari Student Card € 25,00

* posti in base alla disponibilità al momento della prenotazione

→ Come posso acquistarlo

Dal 6 settembre presso le biglietterie del teatro (vedi alla voce "Acquistare un abbonamento con scelta degli spettacoli").

ACQUISTARE UN ABBONAMENTO CON SCELTA DEGLI SPETTACOLI

(Passioni, Carnet7, CartaTeatro, QuattroCard)

Gli abbonamenti possono essere acquistati dal 6 settembre presso le biglietterie del teatro, ma per scegliere gli spettacoli, i posti e le date bisognerà telefonare o recarsi in biglietteria da martedì 4 ottobre. Si avrà così il proprio posto prenotato. I posti prenotati dovranno poi essere confermati telefonicamente (qualora non si ritiri direttamente il biglietto) entro il giorno precedente la rappresentazione scelta.

RIDUZIONI

Abbonamento o biglietto ridotto per:

- gruppi di almeno 10 persone (cral aziendali, gruppi

di amici-conoscenti, ecc.). Per accedere alle riduzioni e per maggiori informazioni contattare: **promozione@emiliaromagnateatro.com**, tel. 059/2136041

- giovani fino a 29 anni, anziani oltre i 60 anni, dipendenti Tetra Pak, Associati e dipendenti CNA, associati Amici dei Teatri Modenesi.

Sconto del 10% sul prezzo del biglietto intero per:

- Associati CGIL, CISL, FAI, AbitCoop, ARCI, Soci Coop, Amici della Musica di Modena, Abbonati Teatro Comunale di Modena, Titolari My Card.

Sconto del 30% sul prezzo del biglietto intero per:

Tutti gli abbonati dei Teatri di Emilia Romagna Teatro Fondazione (Teatro Storchi e Passioni di Modena, Teatro Nuovo Mirandola, Teatro Asioli Correggio, Teatro della Regina Cattolica, Teatro Testoni Casalecchio di Reno, Teatro Mac Mazzieri Pavullo, Teatro Dadà Castelfranco Emilia, Teatro Ilva Ligabue Bagnolo in Piano, Teatro Barattoni Ostellato).

Per informazioni e prenotazioni rivolgersi alla biglietteria del proprio teatro.

BIGLIETTI

I biglietti per i singoli spettacoli dell'intera stagione teatrale saranno in vendita da martedì 11 ottobre 2011 al pubblico **non abbonato** (dal 4 ottobre, invece, per gli abbonati). I biglietti prenotati dovranno essere ritirati direttamente in biglietteria o pagati tramite c/c postale e carta di credito (con le modalità indicate all'atto della prenotazione) **entro i 10 giorni successivi** la data di prenotazione stessa; in caso contrario verranno annullati.

TEATRO STORCHI

Platea balconata e palco

intero € 25,00
ridotto 10% € 22,50
ridotto € 19,00

ridotto 30% € 17,50

I e II galleria

intero € 15,00
ridotto 10% € 13,50
ridotto € 12,00
ridotto 30% € 10,50

POMERIDIANE GIORNI FERALI PREZZO SPECIALE:

posto unico € 11,00

TEATRO DELLE PASSIONI

intero € 11,00
ridotto 10% € 10,00
ridotto € 8,00
ridotto 30% € 7,50

POMERIDIANE GIORNI FERALI PREZZO SPECIALE:

posto unico € 8,00

Diritto di prevendita: 8% con arrotondamento a € 0,50.

LAST MINUTE: solo on line il giorno di spettacolo 50% di riduzione sul prezzo intero.

I biglietti saranno in vendita dal 11 ottobre per tutti gli spettacoli della stagione teatrale 2011/2012.

Diritto di prevendita 8% con arrotondamento a € 0,50.

La Direzione si riserva di apportare al programma eventuali modifiche che si rendessero necessarie per cause di forza maggiore.

Un weekend da leoni.

Noi siamo pronti.
E tu?



Sabato 24 e domenica 25 settembre

il divertimento arriva a **NUOVA AUTOFRANCE**, la nuova concessionaria Peugeot di Modena.
Ti aspettano la grande carica di **Radio Bruno**, la magia di un fantastico concerto musicale
e tante coinvolgenti animazioni per bambini.

Più, naturalmente, tutte le offerte del leone. **Pronto a PARTYre?**

**NUOVA
AUTOFRANCE**

via Emilia Est, 814 - 41125 Modena
tel. 059.29.30.311 - modena@nuova-autofrance.it



PEUGEOT
MOTION & EMOTION



LA DOMENICA NON SI VA A SCUOLA 2011/2012

RASSEGNA DI TEATRO PER FAMIGLIE

20 novembre ore 16

TEATRO STORCHI

Teatrofficina Zerogrammi

ZEROGRAMMI

In scena due personaggi complementari ed in eterno conflitto, quasi come Stanlio e Ollio o Tom & Jerry. Due poetici clown che danzano su giochi improvvisati, rincorse comiche e trovate dispettose.

Dai 3 anni

Danza

8 gennaio ore 16

TEATRO STORCHI

Teatro del Piccione

ROSASPINA

Una versione dolce e visionaria della *Bella Addormentata*, dedicata a grandi e piccoli, insieme. Per parlare con la profondità e la leggerezza della fiaba, per ridere di piccole cose e dar voce a grandi domande.

Teatro d'attore

Dai 3 anni

26 febbraio ore 16

TEATRO STORCHI

Drammatico Vegetale

I RACCONTI DI MAMMA OCA

Una suite di Maurice Ravel ispirata alle fiabe di Perrault. Con le parole, le note registrate, le figure animate e le mani leggere degli attori animatori una favola semplice e allo stesso tempo ricca di profonde emozioni.

Teatro d'attore e figura

Dai 3 anni

4 marzo ore 16

TEATRO STORCHI

I fratelli Caproni

L'OMINO DEL PANE E L'OMINO DELLA MELA

Due buffi personaggi, mezzi cuochi e mezzi clown, hanno deciso di preparare un lauto pranzetto a tutti i bambini e di spiegare loro i segreti dei cibi più buoni e della loro realizzazione. Ma che pasticcio in cucina...

Clown

Dai 3 anni

11 marzo ore 16

TEATRO STORCHI

Stilema Uno Teatro

IN MEZZO AL MARE

Un naufragio della vita quotidiana è in mezzo al mare, tra gli oggetti sommersi che emergono qua e là sulla scena. Con gli occhi di un "immaginario bambino", innocente e spietato, cercherà di tenersi a galla... ma ogni situazione è interrotta dall'instabilità del mare...

Teatro d'attore

Dai 3 anni

PREZZI

Abbonamento (5 spettacoli) € 32,00

Adulti: € 20,00

Adulti con Cartalinsieme: € 27,00

Bambini fino a 12 anni: € 15,00

Bambini fino a 12 anni con Cartalinsieme: € 16,00

Secondo bambino: € 11,00

Secondo bambino con Cartalinsieme:

Biglietti singoli spettacoli € 5,00

Bambini fino a 12 anni € 8,00

Adulti

Sconto € 1,00 per i possessori di Cartalinsieme CONAD

(non cumulabile con altre promozioni)

In collaborazione con
CONAD

GLI ABBONAMENTI SARANNO IN VENDITA DAL 27 SETTEMBRE

